ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 24 mars 1995, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "déterminant les activités à caractère industriel ou commercial pour lesquelles le conseil communal peut créer une régie communale autonome dotée de la personnalité juridique", a donné le 30 mars 1995 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 24 maart 1995 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de activiteiten van industriële of commerciële aard waarvoor de gemeenteraad een autonoom gemeentebedrijf met rechtspersoonlijkheid kan oprichten", heeft op 30 maart 1995 het volgend advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée.

En l'occurrence, la demande d'avis est motivée dans les termes suivants :

> "... les Chambres ont déjà adopté la loi insérant l'article 263bis dans la nouvelle loi communale et il conviendrait que l'arrêté royal visé à l'objet qui en constitue une mesure d'exécution puisse entrer en vigueur aussitôt que ladite loi sera elle-même d'application".

*

* *

Examen du projet.

Préambule.

Le considérant est inutile et doit être omis.

Dispositif.

Article 1er.

1. Le projet doit déterminer, parmi les activités à caractère industriel ou commercial, les objets qui pourront donner lieu à la création, en vue de leur réalisation, d'une régie autonome dotée de la personnalité juridique.

Les termes, dans l'article 1er, 8°, "ainsi qu'accessoirement des opérations de location ou de leasing immobilier" procèdent d'une autre conception, puisqu'ils ont trait aux opérations, qu'une fois constituée en personne morale, la régie autonome pourra accomplir à titre accessoire.

Il convient de se limiter à l'énumération des activités pour la réalisation à titre principal desquelles la création d'une régie autonome sera concevable.

Selon les informations fournies par le fonctionnaire délégué, le 8° devrait, dans cette perspective, se lire comme suit :

"8° l'achat ou la construction d'immeubles en vue de la vente ou d'opérations de leasing;".

2. Le texte néerlandais de l'article 1er, 9°, serait mieux rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

3. L’article 1er, 11°, vise quant à lui deux activités nettement distinctes, chacune pouvant à elle seule faire l’objet d’une exploitation par une régie personnalisée; comme en convient le fonctionnaire délégué, les deux activités visées doivent par conséquent être également distinguées dans le texte par l’utilisation d’un numéro différent pour chacune d’elles.

4. Enfin, les termes "fourniture de travaux informatiques" figurant à l’article 1er, 13°, manquent de précision; il serait souhaitable que les opérations ainsi envisagées soient plus clairement circonscrites; ainsi conviendrait-il notamment que le texte fasse apparaître si la fourniture de services informatiques pourrait également donner lieu à la constitution d’une régie personnalisée ayant ces activités pour objet.

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

> "... les Chambres ont déjà adopté la loi insérant l'article 263bis dans la nouvelle loi communale et il conviendrait que l'arrêté royal visé à l'objet qui en constitue une mesure d'exécution puisse entrer en vigueur aussitôt que ladite loi sera elle-même d'application".

*
* *

Onderzoek van het ontwerp.

Aanhef.

De considerans heeft geen zin en dient te vervallen.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

1. Het ontwerp moet bepalen welke van de activiteiten van industriële of commerciële aard wegens de te verwezenlijken doelstellingen ervan, aanleiding kunnen geven

tot de oprichting van een autonoom gemeentebedrijf met rechtspersoonlijkheid.

De bepaling in artikel 1, 8°, "alsook eventueel verrichtingen inzake verhuur of leasing van onroerende goederen" berust op een andere opvatting, aangezien zij verwijst naar verrichtingen die het autonoom gemeentebedrijf als nevenactiviteit kan stellen zodra het over de rechtspersoonlijkheid beschikt.

Men dient zich te beperken tot de opsomming van de activiteiten waarvoor, als men ze als hoofdactiviteit wil verwezenlijken, de oprichting van een autonoom gemeentebedrijf mogelijk is.

Overeenkomstig de inlichtingen die door de gemachtigde ambtenaar verstrekt worden, zou punt 8°, volgens die gedachtengang, als volgt moeten luiden :

"8° de aankoop of de bouw van onroerende goederen met het oog op verkoop of op verrichtingen inzake leasing;".

2. In artikel 1, 9°, van de Nederlandse tekst zou het beter zijn het woord "mijnen" te vervangen door het woord "vismijnen".

3. Artikel 1, 11°, verwijst zijnerzijds naar twee duidelijk onderscheiden activiteiten, die elk afzonderlijk het voorwerp kunnen uitmaken van een exploitatie door een gemeentebedrijf met rechtspersoonlijkheid; de twee des-

betreffende activiteiten moeten bijgevolg eveneens onderscheiden worden in de tekst, door elke activiteit een verschillend nummer toe te kennen. De gemachtigde ambtenaar is het daarmee eens.

4. Ten slotte wordt de term "levering van informaticawerken" in artikel 1, 13°, niet voldoende nauwkeurig omschreven; het zou wenselijk zijn de aldus bedoelde verrichtingen duidelijker te omschrijven; het zou meer bepaald aangewezen zijn dat uit de tekst zou blijken of de levering van informaticadiensten eveneens aanleiding zou kunnen geven tot de oprichting van een gemeentebedrijf met rechtspersoonlijkheid dat de verwezenlijking van die activiteiten tot doel heeft.

La chambre était composée de :

Messieurs J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
P. LIENARDY, staatsraden,

Madame J. GIELISSEN, greffier,
Mevrouw griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. PAUL, référendaire adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. M. PAUL, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN. J.-J. STRYCKMANS.